

## VTEC/STEC

### O le a le VTEC?

VTEC o le faapuupuu lea o le verotoxin poo le shiga toxin e faatupuina le Escherichia coli. Escherichia coli o le siama lea e maua i totonu o ga'auta'oto (tulou) o tagata maloloina ma manu. O le tele o ituaiga siama e le leaga, ae peita'i e iai isi ituaiga pei o le VTEC e mafai ona faatupuina gasegase matuiā e ala lea i le faatupuina o 'ona malolosi.

### E faapefea ona e maua i le VTEC?

- taumafaina o mea'ai e le vela lelei
- inuina o le susu e le faamamaina
- inuina o vai e le saogalemu
- fesootai atu i tagata e maua i le faama'i
- ua le fufuluina mamā ma solo faamago lelei lima
- fesoota'i atu i manu o le faatoaga, poo otaota o manu (aemaise ia tama'i povi ma povi fafine)

### E faapefea ona puipui mai le pisia i le faama'i?

- Fufulu lima i vai 'oā fasimoli mo le 20 sekone, ona solo mago lelei lea i se sololima mama poo se pepa sololima i taimi uma:
  - pe a uma ona faaaoga le fale'ese
  - a o le'i saunia mea'ai, 'ai pe inu
  - pe a uma ona suia napekini o pepe
- sauni lelei mea'ai ma inu ma le faaeteete
- ia faavela lelei le fasipovi vili, pei o le fasipovi burger ina ia enaena lelei ma 'aua nei tafe se toto
- 'aua nei toe tuuina mea'ai i se ipu mafolafola ua uma ona faaaoga e tuu iai fasipovi mata
- fufulu mama uma salati ma fualaau e 'aina mata
- 'aua le 'ai ma inu le susu e le'i faamamaina, poo mea'ai gaosi mai le susu
- ia faapuna vaiinu uma pe afai e le mautinoa poo fea na aumai ai

### E faapefea ona e mautinoa ua e maua i le VTEC?

O isi tagata e le iai ni faailoga o le gasegase, ae peita'i e te faalogoina pe ua e maua fo'i i mea nei:

- manava tiga
- pua'i
- ua tatā mai le manava filogia ma le toto
- ua vevela le tino

O nei āuga o le gasegase, e amata mai le 2 i le 8 aso pe a ua maua i le siama ma e ono oo atu i le tasi le vaiaso.

### O le a le mea ou te faia pe a ou manatu ua ou maua i le VTEC?

- Va'ai lou foma'i.
- Fa'amatala āuga o lou gasegase.

# Te Whatu Ora

Health New Zealand

- Afai e manatu lou foma'i ua maua oe i le VTEC o le a latou manaomia se vaega o au fe'au mamao.
- O i o le a fa'amaonia ai po o e maua i le VTEC pe leai.

## O le a se isi mea ou te faia e puipuia mai ai i le VTEC?

- Fufulu lima i vai fasimoli 'oā mo le 20 sekone, ona solo mago lelei lea i se solo lima mama poo se solo pepa:
  - a'o le'i saunia mea'ai ma e le'i tausami foi
  - pe a uma ona faaaoga le fale'ese, fai togalaau, sui napekini o tamaiti, poo le tago foi i
- fagafao ma isi manu
- tamaiti e nonofo i fa'ato'aga lafu manu e mana'omia le toaga e fufulu lima ia mama i taimi uma.
- Afai e i ai se isi o lou aiga e maua i lenei fa'ama'i, e tāua le fufuluina o lima i le fasimoli ma solo mago ia mamago lelei ma ia faia pea lava ina ia aua ne'i pipisi solo nei siama.

## O a fea e mafai ona ou toe fo'i ai i le galuega, a'oga poo le a'oga faata'ita'i?

Soo se tasi e manava tata, tusa pe le iloa le mafua'aga, e le tatau ona alu i le galuega, a'oga poo le a'oga faata'ita'i.

*Mo se isi fesoasoani poo faamatalaga fesootai Auckland Regional Public Health Service  
09 623 4600*